

¿Soy un comunicador competente?

Por: Dr. Rodolfo Acosta Padrón
Instituto Superior Pedagógico "Rafael María de Mendive" de Pinar del Río.

RESUMEN

En este artículo se presenta un esbozo sobre el enfoque comunicativo y centra su atención en la comunicación como proceso y resultado; en las funciones que se realizan con la lengua mediante la interacción en un contexto determinado. También hace referencia sobre la teoría metodológica de la comunicación pedagógica, la cual se ha enriquecido en los últimos años con el desarrollo de la teoría cognitiva, el procesamiento de la información y la teoría humanista, que consideran las necesidades e intereses de los alumnos, su responsabilidad al aprender, el desarrollo de estrategias de aprendizaje y su papel activo en la construcción del conocimiento, mediante el aprendizaje socializador, experi-mental, cooperativo, significativo y agradable.

SUMMARY

In this article it is presented a brows about the communicative approach. It centers its attention in communication as a process and as a result, in the functions that are carried out with language by means of interaction in a certain context. It also makes reference on the methodological theory of the pedagogic communication, which has been enriched in the last years with the development of the cognitive theory, the information analysis and the humanist theory, which considers the students' needs and interests, their learning responsibility, the development of learning strategies and their active paper in the construction of knowledge, throughout the socialized, experimental, cooperative, significant and pleasant learning.

- La competencia comunicativa

La comunicación ha sido siempre, en sentido general, el objetivo rector en la enseñanza de lenguas. Sin embargo, las metodologías utilizadas no han sido eficientes en este sentido. Los métodos tradicionales han enfatizado el conocimiento del sistema lingüístico y no su uso en la comunicación. Los maestros tradicionales han centrado la atención en los componentes de la lengua, en especial de la gramática, y no en las funciones comunicativas e interacción de los alumnos en la comunicación. Como señala Leontiev A. N. (1982), ha existido énfasis en la formación de hábitos lingüísticos pero no en el desarrollo de habilidades comunicativas y en los factores psicológicos de la comunicación.

Como consecuencia, las mayores dificultades de comunicación que presentan las personas, no son aquellas relacionadas con el sistema lingüístico, sino dificultades en el uso de la lengua, en las estrategias y habilidades comunicativas y en la organización del discurso: Pedro habla, pero no sabe cuándo y cómo comenzar, hacer fluir y concluir una conversación. Juan realiza funciones comunicativas pero no apropiadamente según el contexto; para pedir un vaso de agua en la cafetería, dice: "agua ahí". María no organiza bien las ideas al narrar o describir y la abuela Pancha parece que no piensa lo que pregunta a cualquiera: ¿Ella es tu novia o tu mujer?, ¿Cuánto ganas?, ¿Cuántos años

tienes?. Sin embargo en todas estas producciones lingüísticas se localizan pocos errores de gramática, pronunciación o vocabulario.

La causa de este problema se debe, según Johnson (1983), al enfoque estructural, que junto a la teoría conductista, ha dominado la enseñanza de lenguas desde finales de la Segunda Guerra Mundial hasta principios de la década del 80 (aún hasta nuestros días en la mayoría de las escuelas en el mundo) en que se renueva la enseñanza de lenguas, con nuevas teorías acerca del aprendizaje y de la comunicación. Aparece así el enfoque o metodología comunicativa.

Este enfoque centra su atención en la comunicación como proceso y como resultado, en las funciones que se realizan con la lengua mediante en la interacción en un contexto determinado, mientras que concibe el sistema lingüístico como medio para la actividad verbal. En teoría esta metodología se ha enriquecido en los últimos años con el desarrollo de la teoría cognitiva, el procesamiento de la información y la teoría humanista, las cuales consideran las necesidades e intereses de los alumnos, su responsabilidad al aprender, el desarrollo de estrategias de aprendizaje y su papel activo en la construcción del conocimiento, mediante el aprendizaje socializador, experimentador, cooperativo, significativo y agradable. Sin embargo, son pocas las escuelas en el mundo que han instrumentado ya en la práctica una metodología comunicativa e interactiva con una fuerte base cognitiva y esencialmente humanista.

El objetivo rector del enfoque comunicativo es la competencia comunicativa, definida como la capacidad que tiene el individuo de interpretar y utilizar la lengua con corrección y propiedad en un proceso interactivo, determinado por el contexto de la situación comunicativa.

El contexto se expresa en una serie de parámetros que en última instancia determinan las funciones que debe realizar el comunicador y las formas lingüísticas que debe utilizar para expresar estas funciones. De igual forma es el contexto el que determina si una oración es verdadera o falsa y si es apropiada o no, según el contexto. La oración " Yo voy a La Habana mañana. " es verdad solo en determinado contexto porque sus componentes (yo, voy, Habana, mañana) son variables con valores específicos solo en ocasiones particulares. De igual forma a las preguntas: ¿estás casada?, ¿tienes hijos?, ¿tienes dinero guardado? o sencillamente "dame agua", son apropiadas o no, según el contexto en que se utilicen.

En palabras de Hymes, competencia significa saber: "cuándo hablar, cuándo no, qué y sobre qué hablar, con quién, dónde, cuándo y de qué manera". Esta competencia comunicativa puede también definirse a partir de tres conceptos:

- a. sistema lingüístico, activo, orientador y mediador (medio).
- b. proceso de recepción y transmisión del mensaje (proceso).
- c. situación comunicativa y su contexto (condición).

Estos conceptos nos llevan a una reflexión metodológica: en el proceso de enseñanza aprendizaje no solo se enseña la forma lingüística, sino también y lo que es más importante su significado y función en contexto. La competencia comunicativa supone varias direcciones: lingüística, sociolingüística, del discurso, estratégica, cultural y psicolingüística. El error de la enseñanza de lenguas ha consistido en enfatizar la

competencia lingüística, abandonando así la enseñanza de las demás direcciones. Esta ha sido la causa principal de los resultados insatisfactorios en el logro de la formación de un comunicador competente.

La escuela tradicional ha enfatizado la gramática y la ortografía y no la comunicación. La escuela actual debe enseñar una gramática y una ortografía comunicativa donde se enfoquen como medios para la comprensión y construcción de mensajes en textos orales y escritos. La escuela presente y futura debe centrarse en el uso de la lengua (competencia sociolingüística), en las estrategias de comunicación, es decir, cómo comenzar, continuar, cambiar y terminar una conversación o un texto escrito (competencia estratégica) y en la comprensión y construcción del texto (competencia del discurso).

- ¿Qué es un comunicador competente?

Ser un comunicador competente implica ser asertivo. Ser asertivo significa, según el Webster's New Collegiate Dictionary: plantear, afirmar, declarar, protestar positivamente". Según el Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English, significa: "tener o mostrar una seguridad positiva, hablar en un tono asertivo, reconocer los derechos de alguien, decir lo que es verdad, plantear algo confidencialmente sin necesidad de pruebas o evidencias". El pequeño Larousse Ilustrado lo define como: afirmativo, proposición, asertiva contraria o negativa.

Consecuente con estas definiciones un comunicador competente debe poseer las siguientes cualidades:

1. ser cooperativo
2. ser cortés
3. ser apropiado
4. ser positivo
5. ser sensible
6. ser directo
7. saber hablar
8. saber escuchar
9. no ser temperamental
10. uso correcto de la lengua
11. ser estratégico
12. Ser paciente

Por su parte, Greece (citado por Leech, 1983), estableció los principios y las máximas para la retórica interpersonal y la retórica textual, que no difieren sustancialmente de las características mencionadas anteriormente. Ellos son:

- Principios y máximas de la comunicación

Leech (1983), definió para la retórica textual estos principios:

- a. Ser humanamente procesable en el tiempo
- b. Ser claro
- c. Ser rápido y fácil
- d. Ser expresivo

La implicación metodológica que se deriva de la preocupación de estos autores por definir y procesar los principios y máximas que rigen la comunicación, es la siguiente:

En la enseñanza de lenguas no solo es importante el sistema o código, sino también los principios y máximas que rigen el uso de ese sistema en el proceso de comunicación,

para lo cual es esencial establecer la relación que existe entre formas lingüísticas y uso en contexto, es decir lengua, cultura y comunidad.

El objeto de estudio no es solo la estructura de la lengua, sino también y lo que es más importante; los factores psicológicos de la comunicación. En este sentido, Hymes (1972) expresó: "Hay reglas de uso sin las cuales las reglas gramaticales carecen de valor".

Se trata de concebir un proceso de aprendizaje donde se integren los niveles lingüístico, semántico y pragmático y no se absolutice el nivel lingüístico como tradicionalmente ha ocurrido.

En resumen para convertirse en un comunicador competente no basta con conocer y estudiar el sistema de la lengua en tanto que se requiere también dominar los principios y reglas de uso que están relacionadas con los variables contextos de comunicación y en particular con la cultura de los pueblos cuya lengua se habla. Así que para llegar a ser un comunicador competente no solo se requiere desarrollar la competencia comunicativa, sino una competencia comunicativa intercultural y educativa.

BIBLIOGRAFIA:

- Acosta R. y otros.: Communicative Language Teaching. Sumptibus Publications, Australia, 1998.

- Acosta R. y Alfonso, J.: Didáctica Interactiva de Lenguas. Universidad de Haití 2000.

- Acosta R. y Valdés L.: Un Enfoque Metodológico Interactivo. Universidad de Haití. 2000.

Brown G., Yule G.: Discourse Analysis. Cambridge University Press. 1983.

Leech G. : Principles of Pragmatics. Longman Group Limited. 1983

Richards J. : The Context of Language Teaching. Cambridge University Press. 1985.

- Van Dijk T. A.: La Ciencia del Texto. Paidós. España. 1992.